

-
- (040.) But 主 achieving necessary matches 匹配；相配；一致 in *physical* 身体的；肉体的；物理的；物质的 *properties* (性质；特性；财产；房地产)物理性质 across interfaces 界面；接口 between living 活的；有生命的 and non-living matter 谓 requires knowledge of 主 which molecules 分子 谓 control (v.) the bonding 结合；键合；黏合 of cells to each other --an area that we have not yet explored 探索；探究；考察 thoroughly 彻底地；完全地.
-

- (040.) But achieving necessary matches in physical properties across interfaces between living and non-living matter requires knowledge of which molecules control the bonding of cells to each other—an area that we have not yet explored thoroughly.

但要在生命物质与非生命物质之间的界面上, 实现物理性质的必要匹配, 需要了解是哪些分子控制着细胞间的结合——这是一个我们尚未彻底探索的领域。

但是, /想要在活的与无生命的物质之间, 在物理性质上/达到 必要的匹配, 需要这样的知识, (那就是到底是"什么分子控制细胞彼此 连接"——这是一个我们到目前为止尚未透彻研究的领域)。

But **achieving (v.) necessary matches** 实现必要匹配 in physical properties 在物理性质方面 (如弹性、硬度、表面能等) across interfaces between living and non-living matter 跨越生物与非生物材料之间的界面 谓 **requires** knowledge of which molecules 关于哪些分子控制...的知识 control (v.) the bonding of cells to each other 细胞间的结合 --an area that we have not yet explored thoroughly 我们尚未充分探索的.